

備前市の教育遺産群



備前市の花サツキ
Bizen City Flower: Satsuki azalea

Educational Heritage Sites in Bizen City

岡山藩主池田光政は教育の充実をはかり、武士だけでなく庶民の教育を進めました。儒学者熊沢蕃山の教えにのっとり、領内の緑の生い茂る静かな山村に郷校閑谷学校を整備しました。また、閑谷学校が永続するよう学田（井田村下井ほか）を設けました。

世界最古の庶民のための公立学校ともいえる閑谷学校は広く門戸を開き、武士や他領からも多くの生徒が集まりました。



閑谷学校 Shizutani Gakko
活動期間：寛文10年(1670)～明治3年(1870)

Ikeda Mitsumasa, lord of Okayama Domain, sought to promote education not just among the samurai class but also among the commoners. Following the teachings of the Confucian scholar Kumazawa Banzan, he established Shizutani Gakko (Shizutani school) as a place of learning in a quiet, verdant mountain village within his domain. He also endowed the school with *gakuden* (Itamura Shimoi and others)—land whose produce would provide it with financial security. Shizutani Gakko is the oldest public school for commoners in the world; it admitted people from many different walks of life, including samurai and students from other domains.



釈業 Sekisai



備前国和気郡井田村延原家文書
Nobuhara family documents from Ita Village,
Wake County, Bizen Province



熊沢蕃山宅跡
Site of Kumazawa Banzan Residence



井田跡
Site of seiden

教育遺産群から一足延ばす In the Vicinity of the Education Heritage Site

和意谷池田家墓所 (国史跡)

Grave of the Ikeda Clan in Waidani (National Historic Site)

岡山藩主池田光政が家臣の津田永忠に命じて寛文9年(1669)に完成した池田家歴代の墓で、儒式にのっとり整備されています。池田家では光政の息子の池田綱政の代より仏式となり、墓は曹源寺(岡山市)に置かれましたが、江戸時代を通して岡山藩主やその縁戚が和意谷へ墓参を続けました。現在も良好な状態で保存されています。

At the behest of Ikeda Mitsumasa, lord of Okayama Domain, his vassal Tsuda Nagatada built the Confucian-style Ikeda clan family grave in 1669. However, Ikeda Tsunamasa, who was Mitsumasa's son, and later generations of the Ikeda clan were adherents of Buddhism; a new family grave was therefore built in Sogen-ji Temple in present-day Okayama City. Nevertheless, the lords of Okayama Domain and their relatives continued to visit the grave in Waidani throughout the Edo period. It is preserved in good condition to this day.



備前市への
アクセス

Access

鉄道 Train

JR 山陽本線 (By JR Sanyo Main Line)
姫路駅～吉永駅(49 分)
岡山駅～吉永駅(35 分)
From Himeji Station to Yoshinaga Station(49 minutes)
From Okayama Station to Yoshinaga Station(35 minutes)

車 Car

大阪方面 吹田 IC(名神・山陽自動車道)～備前 IC(110 分)
岡山方面 岡山 IC(山陽自動車道)～和気 IC(25 分)
From Suita IC to Bizen IC(110 minutes by Meishin Expressway and Sanyo Expressway)
From Okayama IC to Wake IC(25 minutes by Sanyo Expressway)

日田市の花 アヤメ
Hita City Flower: Siberian iris

日田市の教育遺産群

Educational Heritage Sites in Hita City



咸宜園 Kangien
活動期間:文化 14 年(1817)~明治 30 年(1897)

幕府直轄領(天領)として、代官所が置かれた豊後日田は町人の町として栄え、儒学者廣瀬淡窓が私塾咸宜園を開きました。入塾に当たり、淡窓は身分・年齢・学歴を問わない「三奪法」や毎月成績評価を行う「月旦評」など先進的な制度を導入し、全国から5,000人を超える門下生が集う近世最大の私塾となりました。

隣接する豆田町の人々は、門下生に下宿先を用意する等、咸宜園の運営を支えました。今も淡窓の生家やゆかりの資料群のほか、往時の町並みが残っています。

The Confucian scholar Hirose Tanso established the Kangien (Kangien academy) private academy in Bungo Hita, *tenryo* (shogunate territory) centered around a magistrate's estate, that flourished from trade as a merchant's town. Tanso adopted various progressive ideas, including the *Sandatsuho* system, which ensured that students were welcome regardless of social status, age, or educational background, and *Gettanhyo*, a system of assessing student achievements on a monthly basis. Kangien became the largest private academy in early modern Japan, with a total of more than 5,000 students from across Japan passing through its gates.

Residents of neighboring Mameda-machi(Mameda-machi Town) helped support Kangien by providing lodgings for students; visitors to the town can still see Tanso's former home, documents pertaining to him and his academy, and the former townscape.



日田市豆田町
Mameda-machi



廣瀬淡窓旧宅
Former home of Hirose Tanso



廣瀬淡窓墓
Grave of Hirose Tanso



咸宜園関係歴史資料
Kangien historical collection of documents



長福寺本堂
Main Hall of Chofuku-ji Temple



桂林園跡
Site of Keirin'en

教育遺産群から一足延ばす In the Vicinity of the Education Heritage Site 日田祇園の曳山行事 (ユネスコ無形文化遺産)

Hikiyama, the Float Ceremony of the Hita Gion Festival(UNESCO Intangible Cultural Heritage)

「日田祇園祭」は、毎年7月20日過ぎの土・日曜日に行われ、約300年の伝統を誇ります。疫病や風水害から人々の安泰を祈念し、祇園囃子の音色とともに絢爛豪華な山鉾が隈・竹田地区と豆田地区を巡行します。1996(平成8)年、「日田祇園の曳山行事」が国の重要無形民俗文化財に指定され、2016(平成28)年にユネスコ無形文化遺産に登録されました。日田祇園山鉾会館では、6基の山鉾が見学できます。

Hikiyama, the Float Ceremony of the Hita Gion Festival is held annually on the first Saturday and Sunday after July 20, and boasts a history extending back some 300 years. It is dedicated to safeguarding the people of Hita from plagues and from damage caused by wind and rain. The festival is renowned for the sounds of the *Gion bayashi* festival bands, and the *yamaboko*—gorgeous floats that are paraded through Kuma, Takeda, and Mameda Districts. In 1996, Hikiyama, the Float Ceremony of the Hita Gion Festival was designated a national Important Intangible Folk Cultural Property; in 2016, it was registered as a UNESCO Intangible Cultural Heritage. At the Hita Gion Yamahoko Hall, visitors can see six different *yamaboko* floats.



日田市への
アクセス

Access

鉄道 Train

JR 博多駅(JR 鹿児島本線特急)~
JR 久留米駅(JR 久大本線)~JR 日田駅(75分)
JR 大分駅(JR 久大本線特急)~JR 日田駅(110分)
From JR Hakata Station to JR Hita Station
(75 minutes by limited express of
Kagoshima Main Line)
From JR Oita Station to JR Hita Station
(110 minutes by limited express of
JR Kyudai Main Line)

車 Car

福岡方面
太宰府IC(九州・大分自動車道)~日田IC(50分)
From Dazaifu IC to Hita IC
(50 minutes by Kyushu Expressway
and Oita Expressway)
大分方面
大分IC(大分自動車道)~日田IC(70分)
From Oita IC to Hita IC
(70 minutes by Oita Expressway)

高速バス Expressway Bus

福岡空港~日田バスターミナル(80分)
博多バスターミナル~
日田バスターミナル(110分)
From Fukuoka Airport to Hita City
(80 minutes)
From JR Hakata Station to
Hita City(110 minutes)

おとす

訪れた際にあわせて食べたい。飲みたい。教育遺産群ゆかりの一品

Food and drink connected to the educational heritage sites that visitors should try



水戸では乾杯にも使用
梅酒(水戸市)
In Mito, toasts are made
with *umesu* (plum liqueur)
(Mito City)



光圀が食べた料理を再現
黄門料理&水戸藩ラーメン
(水戸市)
Komon Cuisine and Mito
Domain *ramen* have been
recreated as examples of
food eaten by Tokugawa
Mitsukuni (Mito City)



閑谷学校の「井田跡」で誕生
井田米(備前市)
Seiden-mai rice is grown on
seiden lands owned by
Shizutani Gakko (Bizen City)



井田米から誕生
純米吟醸酒 備前井田
(備前市)
Junmai Ginjo Bizen Seiden
is a type of premium *sake* made
using only *koji* (fermented rice),
water, and *seiden-mai* rice
(Bizen City)

ほかにもたくさん 愛すべきご当地グルメ

Cherished local cuisines

水戸市

Mito City



水戸市
マスコットキャラクター

みとちゃん



稲藁で包んだ伝統的な納豆
わらづと納豆
Warazuto natto: traditional
fermented soy beans wrapped
in rice straw



野菜たっぷりの甘辛あんと
醤油ベースのスープ
スタミナラーメン
Stamina ramen: noodles served in a soy
sauce-based broth, and topped with a
thick, sweet and spicy, starchy soup
containing lots of vegetables



しっかり焼いた麺が
パリっとした食感に
日田やきそば
Hita yakisoba: fried noodles
with a crispy texture

日田市

Hita City



日田市ご当地
キャラクター
たんそうさん

備前市

Bizen City



備前市制作
論語かるた
登場キャラクター



日生町特産の牡蠣が
たっぷり入ったお好み焼き
カキオコ
Kakioko: savory *okonomiyaki*
pancakes containing plentiful
oysters landed in Bizen City's
Hinase Town



一口大の蒸したジャガイモが入る
ポテト入り焼そば
Yakisoba with potatoes:
fried noodles
containing steamed,
bite-sized potatoes



玉ねぎを素材に特製ソースをかける
足利シュウマイ
Ashikaga shumai: onion-filled
dumplings served with a
special sauce

足利市

Ashikaga City



足利市
イメージキャラクター
たかうじ君



水戸市 Mito City

水戸市教育委員会事務局教育歴史文化財課世界遺産推進室
〒310-8610 茨城県水戸市中央1丁目4番1号
TEL: 029-306-8132 / Mail: isan@city.mito.lg.jp



足利市 Ashikaga City

足利市教育委員会事務局文化課
〒326-8601 栃木県足利市本城3丁目2145番地
TEL: 0284-20-2230 / Mail: bunka@city.ashikaga.lg.jp



備前市 Bizen City

備前市教育委員会生涯学習部生涯学習課
〒705-8602 岡山県備前市東片上126番地
TEL: 0869-64-1846 / Mail: bzshakai@city.bizen.lg.jp



日田市 Hita City

日田市文化スポーツ観光部世界遺産推進室
〒877-0012 大分県日田市炭窓2丁目2番18号
TEL: 0973-22-0268 / Mail: sekaisan@city.hita.lg.jp

